

Na podlagi 4. člena Poslovnika o sestavi in delu Senata NTF v povezavi s 77. členom Statuta UL, 32. členom Pravil o organizaciji in delovanju NTF ter Navodili UL za izvajanje mednarodne študijske izmenjave in praktičnega usposabljanja je Senat Naravoslovnotehniške fakultete Univerze v Ljubljani na svoji seji dne 17. 9. 2015 sprejel

PRAVILNIK O MEDNARODNI IZMENJAVI ŠTUDENTOV

1. člen (obseg urejanja)

Naravoslovnotehniška fakulteta Univerze v Ljubljani (v nadaljevanju UL NTF) s temi navodili ureja pravila študijskih izmenjav, splošne pogoje in postopke mednarodnih študijskih izmenjav študentov, praktičnega usposabljanja študentov ter druge oblike mednarodnih izmenjav študentov, ki se izobražujejo na študijskih programih UL NTF.

Študenti UL NTF lahko na podlagi programov, kot so ERASMUS+, CEEPUS (Central European Exchange program), bilateralnih dogovorov in drugo, del svojih rednih študijskih obveznosti opravijo na tuji instituciji.

2. člen (trajanje izmenjave)

Trajanje izmenjave z namenom študija in trajanje izmenjave z namenom praktičnega usposabljanja morata biti v skladu z določili posameznega razpisa, praviloma izmenjava traja od najmanj treh do največ dvanajst mesecev. Izjemoma je lahko, skladno z razpisnimi pogoji, gostovanje tudi krajše od treh mesecev, vendar ne krajše od enega meseca.

3. člen (minimalni pogoji)

Študent lahko sodeluje v mednarodni študijski izmenjavi, če izpolnjuje naslednje minimalne pogoje:

- ima v času študijske izmenjave status študenta na Univerzi v Ljubljani in je prvič vpisan v letnik študija, v katerem opravlja študijsko izmenjavo. Izjema so mladi diplomanti, ki se praktično usposablja v tujini;
- je v času izmenjave vpisan najmanj v drugi letnik študija prve stopnje. Na drugi in tretji stopnji se izmenjave lahko udeležijo študenti vseh letnikov. Izmenjava v prvem semestru magistrskega študija ni mogoča edino za študente magistrskih študijev Načrtovanje tekstilij in oblačil ter Grafične in interaktivne komunikacije). Študent doktorskega študija pripravi študijski sporazum (Learning Agreement) v dogovoru z mentorjem.
- Ima v okviru mednarodnih izmenjav opravljenih manj kot 60 KT obveznosti;
- izpolnjuje druge pogoje, ki so opredeljeni v posameznih razpisih.

4. člen (postopek pred odhodom v tujino)

Študent, ki želi na izmenjavo v tujino, se prijavi na razpis, ki ga objavi ustrezna institucija.

Razpis za izmenjavo v okviru programa ERASMUS+ objavi Univerza v Ljubljani, članice pa ga posredujejo svojim študentom.

Na razpise za izmenjave na podlagi drugih programov ali sklenjenih sporazumov se študenti prijavljajo v skladu z določili posameznih razpisov.

5. člen (kriteriji za izbiro)

V primeru, da se na izmenjavo na isto tujo univerzo, program in stopnjo izobraževanja prijavi več študentov, kot je razpisanih mest, so kriteriji za izbiro kandidatov za izmenjavo naslednji:

- dosednji študijski uspeh (za študente prvih letnikov druge in tretje stopnje povprečna ocena predhodnega študija)
- motivacijsko pismo
- poznavanje jezika izvajanja pedagoškega procesa na instituciji, kamor se študent prijavlja na izmenjavo;
- znanje enega od svetovnih jezikov;
- mnenje pedagoških delavcev;
- dodatni kriterij so obštudijske dejavnosti in drugi študijski dosežki.

Izbor kandidatov opravi študijska komisija posameznega oddelka NTF. Na izdani sklep o (ne)izbiri se študent lahko pritoži v osmih dneh od prejema sklepa. Pritožbo naslovi na študijsko komisijo NTF in pošlje ali osebno prinese v študentski referat v osmih dneh od prejema sklepa. Predmet ugovora ne morejo biti pogoji za prijave študentov in postavljena merila za ocenjevanje vlog.

6. člen (postopek po izbiri)

Ko študent dobi pozitiven sklep o izboru, mora v študentski referat čim prej (najkasneje do 30. 4.) oddati Prošnjo za odobritev opravljenih obveznosti na študijski izmenjavi v tujini (priloga tega pravilnika), ki ji priloži predmetnik in učne načrte predmetov, ki jih bo poslušal na izmenjavi. Pred oddajo se študent posvetuje z oddelčnim/področnim koordinatorskim delavcem za izmenjave.

Študenti Oblikovanja tekstilij in oblačil ter tisti študenti Grafike, ki morajo za izmenjavo na tujo fakulteto predložiti portfolio, oddajo Prošnjo za odobritev opravljenih obveznosti na študijski izmenjavi v tujini najkasneje do 31. 7. (izmenjava v zimskem semestru) oz. do 31. 1. (izmenjava v letnem semestru)

Na seji oddelka/katedre se pregleda in odobri izbrani predmetnik. V kolikor predmetnik ni ustrezen, oddelek/katedre lahko predlaga morebitne spremembe.

7. člen (študijski sporazum)

Na podlagi odobrene prošnje študent izpolni obrazec študijski sporazum (Learning Agreement), ki ga podpiše fakultetni koordinator in pošlje na izbrano fakulteto.

V študijski sporazum ne smejo biti uvrščeni predmeti, ki jih je študent neuspešno opravljal na matični članici, ali predmeti, ki so po vsebini enaki že opravljenemu predmetu.

Študent mora postopek potrditve študijskega sporazuma zaključiti še pred vpisom v letnik, ki ga želi opravljati v tujini.

8. člen (sprememba nabora predmetov)

V kolikor se po že podpisanem študijskem načrtu, ko študent že biva v tujini, nabor predmetov spremeni (ali se čas izmenjave podaljša), mora študent o tem takoj obvestiti koordinatorskega in referat ter poslati (lahko tudi po e-pošti) odobren in potrjen nov študijski načrt s strani fakultete gostiteljice in matične fakultete. Originalni obrazec študent najkasneje ob koncu izmenjave prinese v študentski referat.

9. člen (izdelava zaključnega dela)

Študent, ki želi na tuji instituciji opravljati diplomsko/magistrsko delo, mora imeti pred odhodom na izmenjavo odobreno temo diplomskega/magistrskega dela. Študentu mora biti na tuji instituciji dodeljen delovni mentor, ki skrbi za njegovo delo. V sam obrazec izmenjave vpiše besedilo »priprava zaključnega dela« – preparation work for a diploma/master thesis).

Študijskemu obrazcu (Learning Agreement) priloži načrt dela in pisno izjavo mentorja, da soglašajo z delom v tujini.

Zagovor diplomskega/magistrskega dela mora potekati na matični fakulteti.

10. člen (priznavanje študijske obveznosti)

Študentom se uspešno opravljene študijske obveznosti na izmenjavi priznajo kot opravljene študijske obveznosti na študijskem programu, v katerega so vpisani na UL NTF.

Minimalno število kreditnih točk, ki jih mora študent pridobiti in morajo biti priznane, je v enem semestru 30 oz. 20, v dveh pa 60 oz. 40 KT.

Če se študent odloči v tujini opraviti samo 20–29 KT v enem semestru oz. 40–59 KT v dveh semestrih, mora imeti pred odhodom v tujino določene in potrjene predmete, ki jih bo opravil na matični fakulteti. Vlogo za določitev obveznosti na matični fakulteti (priloga tega pravilnika) odda s Prošnjo za odobritev obveznosti na študijski izmenjavi v tujini.

11. člen (obveznosti študenta v postopku priznavanja)

Za priznanje obveznosti na izmenjavi mora študent v referat dostaviti originalno potrdilo o opravljenih izpitih v angleškem jeziku (Transcript of Records) ali jeziku tuje izobraževalne institucije (v tem primeru mora na zahtevo fakultete zagotoviti prevod potrdila).

Iz potrdila mora biti razvidno, pri katerih predmetih je študent uspešno opravil obveznosti, dosežene ocene ter obrazložitev sistema ocenjevanja, ki velja na tuji instituciji.

Če je študent na izmenjavi opravil obveznosti, ki niso bile predhodno odobrene, mora za njihovo priznanje po vrnitvi iz izmenjave v referat vložiti posebno prošnjo.

Ocene, ki jih je študent dosegel pri posameznih predmetih, se prevedejo v veljavni sistem ocenjevanja na UL.

12. člen (neopravljene obveznosti)

V kolikor študent v tujini ni opravil vseh s Študijskim sporazumom (Learning Agreement) predpisanih obveznosti in zbral zadostnega števila kreditnih točk, mora razliko za dokončanje letnika oz. programa opraviti skladno z veljavnim predmetnikom študijskega programa na matični fakulteti.

Oddelek/katedra na podlagi potrdila o opravljenih obveznostih na izmenjavi določi, katere manjkajoče obveznosti iz študijskega programa na matični fakulteti mora študent še opraviti.

Študent napreduje v višji letnik pod enakimi pogoji kot študenti, ki niso bili na mednarodni izmenjavi.

13. člen (obveznosti izven institucionalne izmenjave)

Študent lahko v okviru izbirnosti pridobi kreditne točke tudi na poletnih šolah, konferencah ali seminarjih v tujini. Za priznavanje teh obveznosti kot dela izbirnosti mora oddati prošnjo najkasneje do začetka semestra, v katerem se opravlja izbirni predmet.

14. člen (nabor predmetov)

Oddelki/katedre vsako študijsko leto ob potrjevanju seznama predavanj sporočijo, katere predmete bodo ponudili v izvedbo za študente na izmenjavi iz tujih institucij.

V kolikor je za posamezni predmet prijavljenih vsaj 10 študentov, se predavanja, seminarji in vaje lahko izvajajo v angleškem jeziku. V nasprotnem primeru se študent glede opravljanja obveznosti dogovori individualno z nosilcem predmeta.

15. člen (tolmačenje pravilnika)

Za tolmačenje tega pravilnika je pristojen Senat UL NTF.

16. člen (veljavnost in uporaba)

Pravilnik začne veljati z naslednjim dnem, ko ga sprejme Senat UL NTF, uporablja pa se od 1.10.2015 dalje. Pravilnik se objavi na spletnih straneh NTF.

Ljubljana, 21. 9. 2015

Predsednica senata:
prof.dr. Petra Eva Forte Tavčer, dekanja